

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Gustave ou le bal masque

Auber, Daniel-François-Esprit

Mainz [u.a.], [1835]

13. Finale. Allegro moderato

urn:nbn:de:bsz:31-89414

Allegro moderato . $\text{♩} = 42$

ANKARSTRÖM .

- pfing . Fort fort wir müssen ei len ge hor chen sei nem
Roi ve nez ve nez Ma da me il faut que j'o bé

Nº 13.

Wil len dem Späh er aug ver hül len wird Sie die Dun kel heit meinem
is se ve nez l'ombre pro pi ce vous ca che à tous les yeux et ma

Schutz ü ber ge ben haf te ich mit dem Le ben hier für Ih re Si cher
main pro tec tri ce sans que rien vous tra his se sur vous veil le en ces

MELANIE . Amélie .

Darf ich schweigend den Wil
O cé les te Jus ti

heit hier für Ih re Si cher heit .
lieux sur vous veil le en ces lieux

3826 . 13 .

len mei_nes Kö_nigs er_fül_len? Da er glück_lich be_freit. Kann's mir nim_mer ver -
 ce que ta loi me pu_nis_se mais permets à ses yeux que ce voi_le pro -

ge_ben ach es kos_tet mein Le_ben mei_ne Sec - lig_keit!
 pi_ce dé_ro_be mon sup_pli_cet et mes tour_mens af_freux

ANKARSTRÖM.

Fort
 Ve

MELANIE. Amélie.

RIBBING.

O Him_mel sie nah'n!
 O Ciel les voi_ci.

DEHORN. Die Pflicht die wir er_fül_len mag dunk_le Nacht umhüllen wir ü_ben hier im Stil len
 Que le ty_ran fré_mis_se que le ty_ran fré_mis_se la cé_les_te jus_ti_ce

Die Pflicht die wir er_fül_len mag dunk_le Nacht umhüllen wir ü_ben hier im Stil len
 Que le ty_ran fré_mis_se que le ty_ran fré_mis_se la cé_les_te jus_ti_ce

A. fort! fort fort!
 nez ve_nez es ist
 Ce sont

Verschworne. Conjures. Die Pflicht die wir er_fül_len mag dunk_le Nacht umhüllen wir ü_ben hier im Stil len

Que le ty_ran fré_mis_se que le ty_ran fré_mis_se la cé_les_te jus_ti_ce

R.
an ihm Ge_rechtig_keit er büs_se mit dem Le_ben sein fre_vel_haf_tes Streben
va nous l'a_ban_don_ner et dans l'ombre pro_pi_ce l'heu_re de son sup_pli_ce

D.
an ihm Ge_rechtig_keit er büs_se mit dem Le_ben sein fre_vel_haf_tes Streben
va nous l'a_ban_don_ner et dans l'ombre pro_pi_ce l'heu_re de son sup_pli_ce

A.
Zeit
eux

an ihm Ge_rechtig_keit er büs_se mit dem Le_ben sein fre_vel_haf_tes Streben
va nous l'a_ban_don_ner et dans l'ombre pro_pi_ce l'heu_re de son sup_pli_ce

R.
sein fre_vel_haf_tes Stre_ben das laut um Ra_che schreit.
l'heu_re de son sup_pli_ce en_fin vient de son_ner.

D.
sein fre_vel_haf_tes Stre_ben das laut um Ra_che schreit. Ja, uns zur Sei_te
l'heu_re de son sup_pli_ce en_fin vient de son_ner. Oui nous a_vons pour

sein fre_vel_haf_tes Stre_ben das laut um Ra_che schreit.
l'heu_re de son sup_pli_ce en_fin vient de son_ner.

MELANIE . Amélie .

armes
Mon cœur

steht Muth und Kühn - heit, die gröss're Zahl d'rum lasst uns lei - se nah'n.
nous et l'au - da - ce et le nombre en si - len - ce a - van - cons.

Herz wel - che Qual!
bat et fré - mit .

siehst du — den weissen Schleier dort im dun - keln
Vois - tu — ce voi - le blanc d'i - ci bril - ler dans

RIBBING .

an ei - ner Schönen Sei - te sah man so e - ben den Kö - nig hier weilen .
Près de quelque beau - té comme on nous l'a dit il est là c'est Gus - ta - ve .

leuchten ? Um den Tod hier zu
l'ombre. Il se li - vre lui

ANKARSTRÖM .

R. *mein Gott! er ist es nicht.*
Grandsdieux ce n'est pas le Roi

D. *fin-den. Wohlan! mein Gott! er ist es nicht.*
me-me frappons. Grandsdieux ce n'est pas le Roi

A. *Wer da? nein, ken-nen soll tet-Ihr*
Qui va là? Non il n'est pas en ces

R. *Ha, wir sind be-tro-gens'ist An-kar-ström*
O sur-prise ex-trê-me c'est An-kas-trom.

D. *Ha, wir sind be-tro-gens'ist An-kar-ström*
O sur-prise ex-trê-me c'est An-kas-trom.

A. *mich. Ja, er selbst oh-ne*
lieux. Oui Messieurs c'est lui

Ha, wir sind be-tro-gens'ist An-kar-ström
O sur-prise ex-trê-me c'est An-kas-trom.

A. *Zwei-fel und weis der Rei-he nach Ihr Herrn zu nennen Euch. Hier Graf von Horn Rib-*
mê-me qui pourrait à son tour i-ci vous nommer tous Com-te De-horn Rib-

M. *Nein ich darf nicht er -*
O cé - les te jus -

R. *nicht dür - fen wir ent - hül - len*
Quoi le ha - zard pro - pi - ce

D. *nicht dür - fen wir ent - hül - len*
Quoi le ha - zard pro - pi - ce

A. *- bing sagt was bringt Euch hic - her? nach dem gött - li - chen*
bing par - lez que vou - lez - vous la cé - les - te jus -

nicht dür - fen wir ent - hül - len
Quoi le ha - zard pro - pi - ce

M. *fül - len diesen straf - ba - ren Wil - len die - sen*
ti - ce que ta loi me pu - nis - se que ta

R. *nicht dür - fen wir enthüllen den Plander uns im Stil - len vom Joche hätt' befreit*
quoi le ha - zard pro - pi - ce le dé - robe au suppli - ce il échappe à nos coups

D. *nicht dür - fen wir enthüllen den Plander uns im Stil - len vom Joche hätt' befreit*
quoi le ha - zard pro - pi - ce le dé - robe au suppli - ce il échappe à nos coups

A. *Wil - len nach dem gött - li - chen Wil - len musst' ihr*
ti - ce à mon mai - tre pro - pi - ce la cé -

nicht dür - fen wir enthüllen den Plander uns im Stil - len vom Joche hätt' befreit
quoi le ha - zard pro - pi - ce le dé - robe au suppli - ce il échappe à nos coups

M. straf - - - ha - ren Wil - - - len muss tra - - - gen all dies
 loi - - - me pu - nis - - - se mais fais - - - à tous les

R. noch ret - te - te sein Le - ben trotz dass wir ihn um - geben trotz dass wir ihn um - geben
 du sort par quel ca - pri - ce du sort par quel ca - pri - ce faut - il que tout tra - hisse

D. noch rette - te sein Le - ben trotz dass wir ihn um - geben trotz dass wir ihn um - geben
 du sort par quel ca - pri - ce du sort par quel ca - pri - ce faut - il que tout tra - hisse

A. Plan sich ent - hül - - - len ward der Kö - - - nig be -
 les - - - te jus - ti - - - ce le dé - ro - - - be à leurs

noch rette - te sein Le - ben trotz dass wir ihn um - geben trotz dass wir ihn um - geben
 du sort par quel ca - pri - ce du sort par quel ca - pri - ce faut - il que tout tra - hisse

M. Leid reu - e - - voll ist mein
 yeux que ee voi le pro - - -

R. des Freundes Wachsamkeit noch ret - te - te sein Leben
 no - tre jus - te courroux quoi le ha - zard pro - pi - ce

D. des Freundes Wachsamkeit noch ret - te - te sein Leben trotz dass wir ihn um -
 no - tre jus - te courroux quoi le ha - zard pro - pi - ce le dé - robe au sup -

A. - freit der Ver - - - rä - - - ther mag
 coups qu'i ci cha - - - que eom - - -

des Freundes Wachsamkeit noch ret - te - te sein Leben
 no - tre jus - te courroux quoi le ha - zard pro - pi - ce

des Freundes Wachsamkeit noch ret - te - te sein Leben trotz dass wir ihn um -
 no - tre jus - te courroux quoi le ha - zard pro - pi - ce le dé - robe au sup -

M. Le - ben ste - ter Qual nun hin - ge - ge - ben und ach mich
 pi - - - ce dé - ro - be mon sup - pli - ce et

R. trotz das wir ihn umgeben des Freundes Wachsamtkeit noch
 le dérobe au sup_pli_ce il échappe à nos coups faut -

D. - ge - ben des Freundes Wachsamtkeit noch ret - te - te sein Le - ben noch
 - pli - ce il échappe à nos coups du sort par quel ca - pri - ce faut -

A. be - ben der be - dro - - - het sein Le - ben dem
 pli - ce en son a me fré - mis - se et

trotz das wir ihn umgeben des Freundes Wachsamtkeit noch
 le dérobe au sup_pli_ce il échappe à nos coups faut -

- ge - ben des Freundes Wachsamtkeit noch ret - te - te sein Le - ben noch
 - pli - ce il échappe à nos coups du sort par quel ca - pri - ce faut -

M. flich'n Ruh und See - lig - keit ach mich flich'n Ruh und See - lig - keit !
 mes tourmens af - freux mes tourmens mes tourmens af - freux .

R. ret - te - te das Le - ben ihm der Freundschaft Wachsamtkeit .
 - il que tout tra - his - se no - tre jus - te courroux .

D. ret - te - te sein Le - ben ihm der Freundschaft Wachsamtkeit .
 - il que tout tra - his - se no - tre jus - te courroux .

A. Tod ist er mon ge - weiht ja dem Tod - ist er ge - weiht .
 craigne mon cour - roux oui qu'il crai - gne mon courroux .

ret - te - te das Le - ben ihm der Freundschaft Wachsamtkeit .
 - il que tout tra - his - se no - tre jus - te courroux .

fz *f*

3826. 13.

ANKARSTRÖM.

Steht endlich Re-de mir was be-wog Euch zu
 Vous ne ré-pon-dez pas quel pro-jet vous a-

RIBBING.

Ejn süs-ses Stell dich-ein rief gleich Ihnen uns hie-her.
 Sans dou-te com-me vous des pro-jets a-mou-reux.

DEHORN.

kommen? Doch uns're Hoffnung ward ver-
 mè-ne. Mais notre at-tente hé-las fut

R.

Auch zählen wir da-
 et nous vou-lons du

D.

- eitelt wir fan den lei-der nicht was wir wie Sie gesucht.
 vai-ne nous n'a-vons rien trou-vé vous fû-tes plus heu-reux

R.

- rauf näher ken-nen zu ler-nen Ihr sel't nes Glück und die
 moins par-ta-geant votre i-vres-se de cet-te bel-le mai-

All^o ♩ = 88.

B

Schö - ne zu sch'n wel - che mu - thig sich hieher ge wagt.
 - tres - se entrevoir un ins - tant - les traits mys - tè - ri - eux .

ANKARSTRÖM.

Ha! weiß sich Einer
 Ah si de le ten -

All^o ♩ = 88.

fz *fz*

A.

hier des Fre - vels schuldig machte bei Gott er soll - te schmerzlich die Neu - gier be -
 - ter un seul a - vait l'au - da - ce malheur à lui ce fer l'en fer - ait re - pen -

fz *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

ii.

Selbst dieses Wi - der - stre - ben vermehrt die Be - gier - de zu wis - senwelch
 De nos regards ja - lous c'est doubler le de - sir c'est l'ef - fet que sur -

A.

- reu'n!
 - tir.

fz *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

R. Klei - nod der Schley - er ver - birgt. Um ei - ne schö - ne Frau zu
moi - fit tou - jours la me - na - ce pour ad - mi - rer au - tant d'ap -

D. Ei - ne Art A - bend - theu - er wie wir sie nie er -
Ad - mi - ra - ble con - què - te nos regards cu - ri -

A. Ha wagt es nicht zu weit zu
Mal - heur à vous craignez mon

Ei - ne Art A - bend - theu - er wie wir sie nie er -
Admi - ra - ble con - què - te nos regards cu - ri -

All^o vivace. $\text{♩} = 112$

fz

MELANIE. Amélie.

R. Ach! hal - tet ein! hal - tet
Ah! ar - re - tez ar - re -

seh'n lässt sich wohl lässt sich wohl ein Zweikampf bestehn!
pas on peut bien on peut bien bra - ver le tré - pas

D. - lebt mit wil - dem Ju - gendfeu - er sie zuschüt - zen er strebt
- eux trou - ble le tête à té - te d'un ri - val trop heu - reux

A. geh'n wer naht um den ist es geschehn!
bras et d'un seul pas n'a - van - cez pas

- lebt mit wil - dem Ju - gendfeu - er sie zu schüt - zen er strebt
- eux trou - ble le tête à té - te d'un ri - val trop heu - reux

sv. *loco.*

M. ein! schont des theuren Leben!
tez é - pargnez sa vi - e

R. Sei - ne Gat - tin! *pp* solche Art A - bend - theuer er -
c'est sa femme! ad - mi - ra - ble con - que - te quoi

D. *pp* solche Art A - bend - theuer er -
ad - mi - ra - ble con - que - te quoi

A. Me - la - nie!
A - mé - li - e

Sei - ne Gat - tin! *pp* solche Art A - bend - theuer er -
c'est sa femme! *pp* ad - mi - ra - ble con - que - te quoi

fz *pp*

R. - lebt man nim - mer - mehr hier, wo es nicht ge - heu - er führt er sei - ne Gat - tin her.
ces é - poux heu - reux tous deux en tête à tête se trou - vaient en ces lieux

D. - lebt man nim - mer - mehr hier, wo es nicht ge - heu - er führt er sei - ne Gat - tin her.
ces é - poux heu - reux tous deux en tête à tête se trou - vaient en ces lieux

- lebt man nim - mer - mehr hier, wo es nicht ge - heu - er führt er sei - ne Gat - tin her.
ces é - poux heu - reux tous deux en tête à tête se trou - vaient en ces lieux

Ich opfert' ihm mein Le - ben die Eh - re raubt er
Je lui donnais ma vi - e il m'en - le - voit l'hon -

mir selbst die Hölle soll er - be - ben vor mei - ner Rach - gier!
- neur ah! l'en - fer en fu - ri - e fer - men - te dans mon cœur

f Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

f Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

f Ja Verrath Schmach und Schande tilgt al - leinschuldig Blut auf - ge - löst sind die
tra hi - son in - fa - mi - e que mes mains puni - ront c'est trop peu de sa

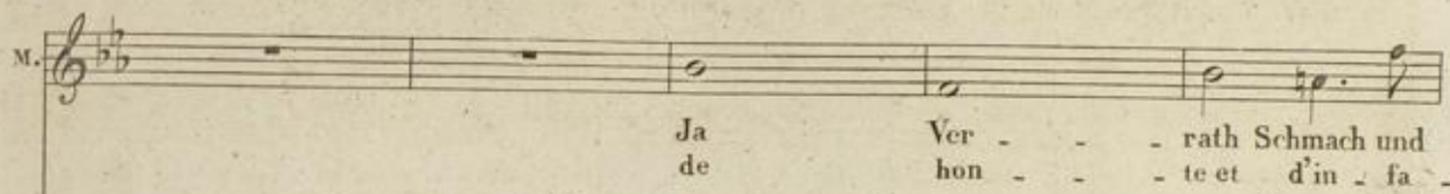
f Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

f Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

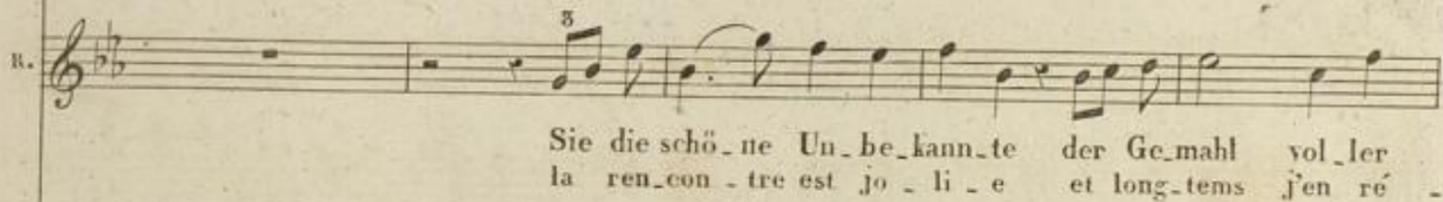
f Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

A. 

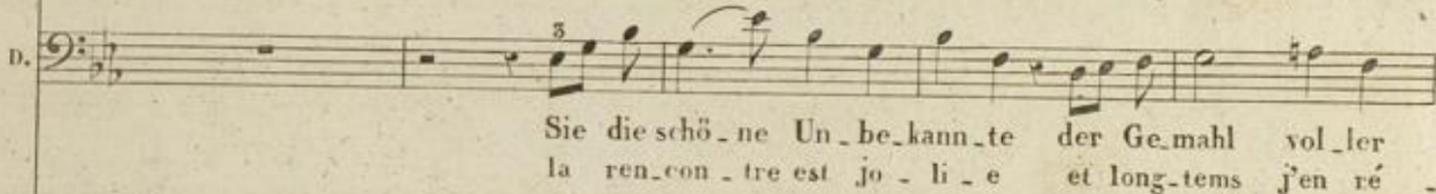
Ban - de der Na - tur jetzt in Wuth auf - ge - löst sind die Ban - de der Na -
vi - e pour ven - ger mon af - front' c'est trop — peu de sa vi - e pour ven -

M. 

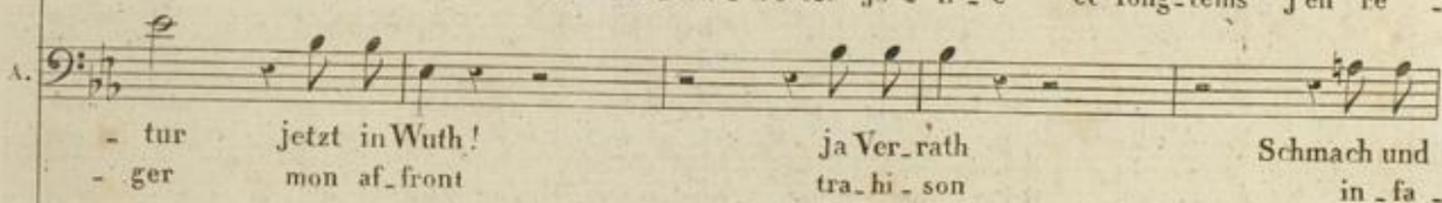
Ja Ver - - - rath Schmach und
de hon - - - te et d'in - fa -

R. 

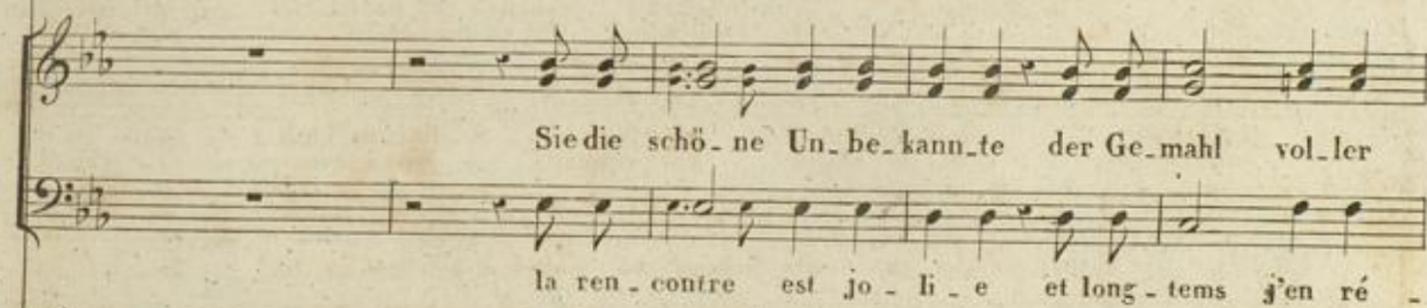
Sie die schö - ne Un - be - kann - te der Ge - mahl vol - ler
la ren - con - tre est jo - li - e et long - tems j'en ré -

D. 

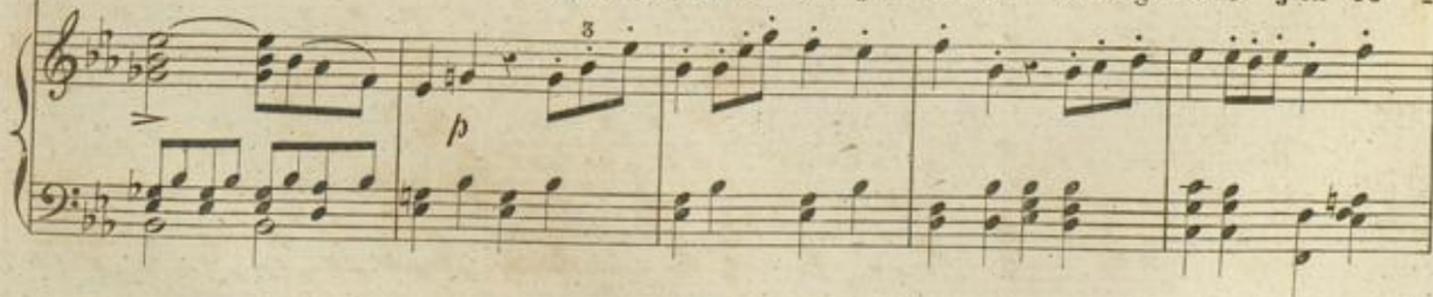
Sie die schö - ne Un - be - kann - te der Ge - mahl vol - ler
la ren - con - tre est jo - li - e et long - tems j'en ré -

A. 

- tur jetzt in Wuth! ja Ver - rath Schmach und
- ger mon af - front tra - hi - son in - fa -



Sie die schö - ne Un - be - kann - te der Ge - mahl vol - ler
la ren - contre est jo - li - e et long - tems j'en ré -



M. Schan-de tilgt al-lein schul-dig Blut ge-
mi-e le sens rou-gir mon front grand

R. Wuth wel-che zar-ten E-he-ban-de welcher Strohm heisser Gluth welche
- ponds d'u-ne tel le fo-li-e à la cour nous ri-rons d'u-ne

D. Wuth wel-che zar-ten E-he-ban-de welcher Strohm heisser Gluth welche
- ponds d'u-ne tel le fo-li-e à la cour nous ri-rons d'u-ne

A. Schan-de tilgt al-lein schul-dig Blut
- mi-e que mes mains pu-ri-ront

Wuth wel-che zar-ten E-he-ban-de welcher Strohm heisser Gluth welche
- ponds d'u-ne tel le fo-li-e à la cour nous ri-rons d'u-ne

M. - löst ge-löst sind nun die Ban-de
Dieu pre-nez pre-nez ma vi-e

R. zar-ten E-he-bande ja der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha!
tel-le fo-li-e à la cour nous en rirons ah! ah! ah! ah! ah! ah!

D. zar-ten E-he-bande ja der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha!
tel-le fo-li-e à la cour nous en rirons ah! ah! ah! ah! ah! ah!

A. aufgelöst sind die Ban-de der Natur jetzt in Wuth ja die
c'est trop pen de sa vi-e pour venger mon affront ah! l'en-

zar-ten E-he-bande ja der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha!
tel-le fo-li-e à la cour nous en ri-rons ah! ah! ah! ah! ah! ah!

3826. 15.

M. der pour ven Na ger

R. ha! ha! ha! ha! ha! ha! o wel_ che zar_ ten E_ he_ ban_ de ja der
 ah! ah! ah! ah! ah! ah! oui d'u_ ne tel_ le fo_ li_ e à la cour long_

D. ha! ha! ha! ha! ha! ha! o wel_ che zar_ ten E_ he_ ban_ de ja der
 ah! ah! ah! ah! ah! ah! oui d'u_ ne tel_ le fo_ li_ e à la cour long_

A. Höl - - - le ja die Höl - - - le sie tobt ja sie
 fer - - - en fu - - - e fer - - - men - - - te fer -

ha! ha! ha! ha! ha! ha! o wel_ che zar_ ten E_ he_ ban_ de ja der
 ah! ah! ah! ah! ah! ah! oui d'u_ ne tel_ le fo_ li_ e à la cour long_

M. - tur in Wuth der
 son af - front pour

R. Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!
 - tems nous en ri - rons ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

D. Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!
 - tems nous en ri - rons ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

A. tobt in meinem Blut! o die Höl - - - le ja die
 men_ te dans mon coeur ah! l'enfer - - - en fu -

Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!
 - tems nous en ri - rons ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

M. *ven - ger son af - front*

R. *o wel - che zar - ten E - he - ban - de ja der Scherz ist wahrlich gut der Scherz der
oui d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour long - tems nous en ri - rons long tems long -*

D. *o wel - che zar - ten E - he - ban - de ja der Scherz ist wahrlich gut der Scherz der
oui d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour long - tems nous en ri - rons long tems long -*

A. *Höl - le sie tobt ha, sie tobt in meinem Blut sie fer
ri - e men - te fer - men - te dans mon cœur fer*

*o wel - che zar - ten E - he - ban - de ja der Scherz ist wahrlich gut der Scherz der
oui d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour long - tems nous en ri - rons long tems long -*

M. *der Na - tur in Wuth!
pour ven - ger son af - front.*

R. *Scherz ist wahrlich gut der Scherz der Scherz ist wahrlich gut.
- tems nous en ri - rons long - tems long - tems nous en ri - rons.*

D. *Scherz ist wahrlich gut der Scherz der Scherz ist wahrlich gut.
- tems nous en ri - rons long - tems long - tems nous en ri - rons. Jetzt A -*

A. *tobt in mei - nem Blut sie tobt in mei - nem Blut!
men - te dans mon cœur fer - men - te dans mon cœur.*

*Scherz ist wahrlich gut der Scherz der Scherz ist wahrlich gut.
- tems nous en ri - rons long - tems long - tems nous en ri - rons.*

D. *lasst* *eh* *wir* *entdeckt* *ei* *lig* *uns* *von* *hier* *geh*
mis *quit* *tons* *ces* *lieux* *où* *l'on* *peut* *nous* *sur* *pren*

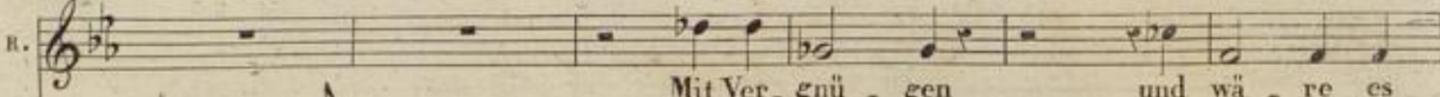
RIBBING.

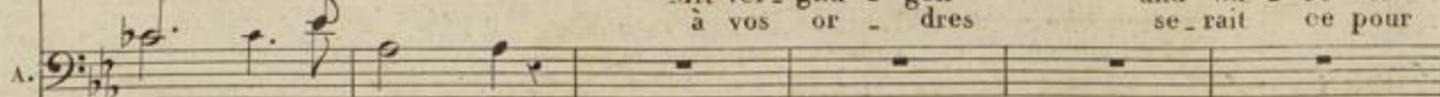
Sag' an was kön - - - te uns ge - scheh - en? ist nicht des Kö - nigs
 que crai - gnons nous pour nous dé - fen - dre n'a - vons nous pas l'a -
 - en
 - dre

R. Freund in uns' - rer Mit - te hier?
 - mi le fa - vo - ri du Roi
 ANKARSTRÖM

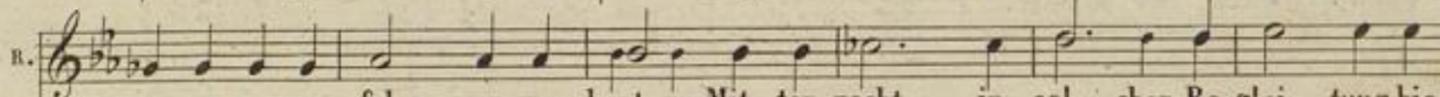
Nunmehr sein ärg - ster Feind
 son en - ne - mi mor - tel

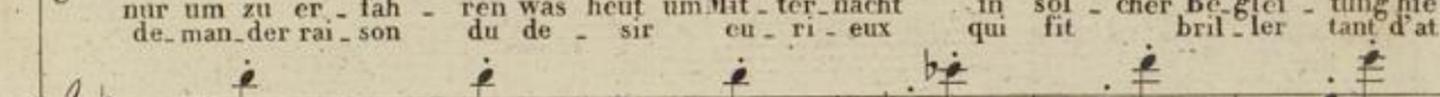
A. sei's bei Euch wir müs - sen
 ou chez vous ou chez moi il faut que

R.  Mit Ver-gnü - gen und wä - re es
à vos or - dres se - rait ce pour

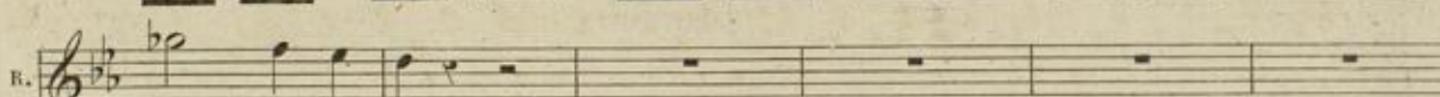
A.  mor - gen uns spre - chen
je vous par - le

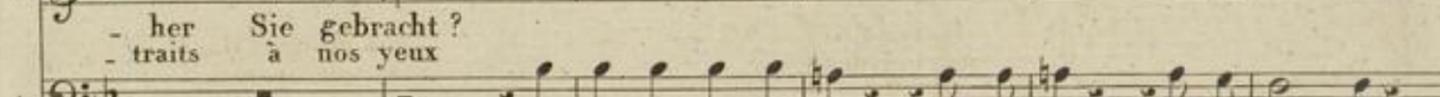


R.  nur um zu er - fah - ren was heut um Mit - ter - nacht in sol - cher Be - glei - tung hie -
de - man - der rai - son du de - sir cu - ri - eux qui fit bril - ler tant d'at -

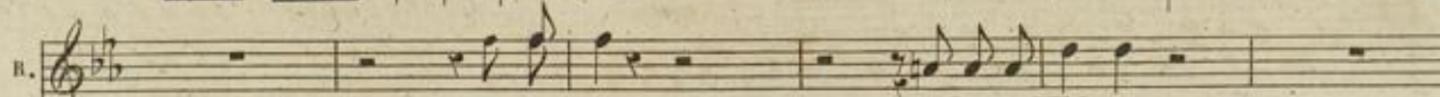
A. 

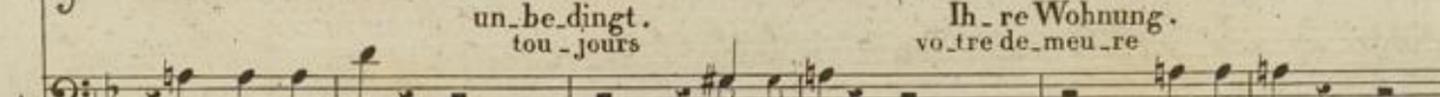


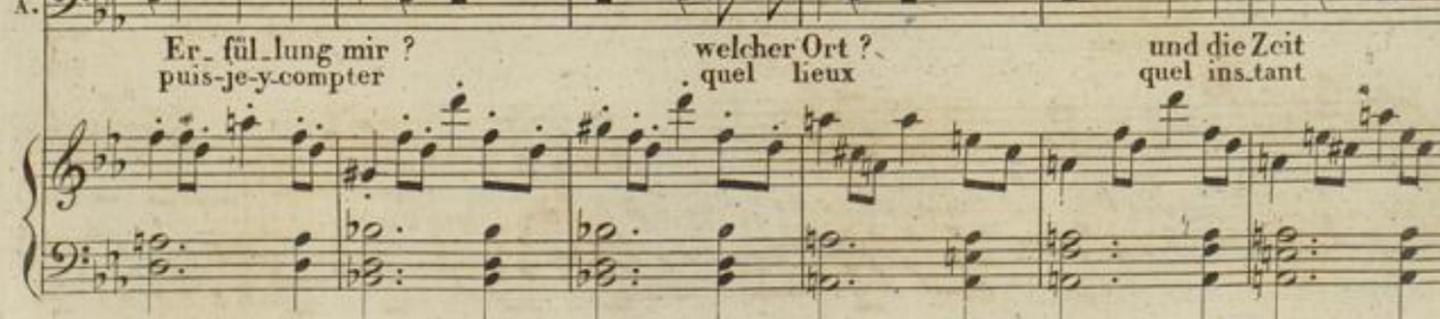
R.  - her Sie gebracht?
- traits à nos yeux

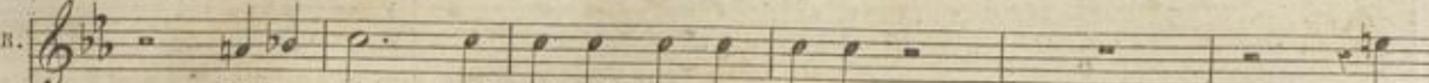
A.  gleichviel zu wel - chem Zweck bürgt Ihr Wort Ih - re Eh - re
qu'impor - te le mo - tif à vous seul je m'a - dres - se

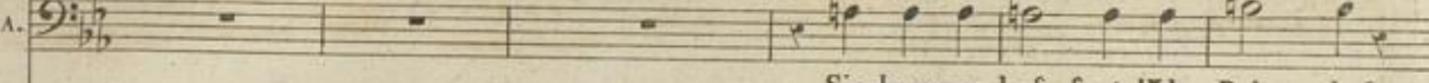


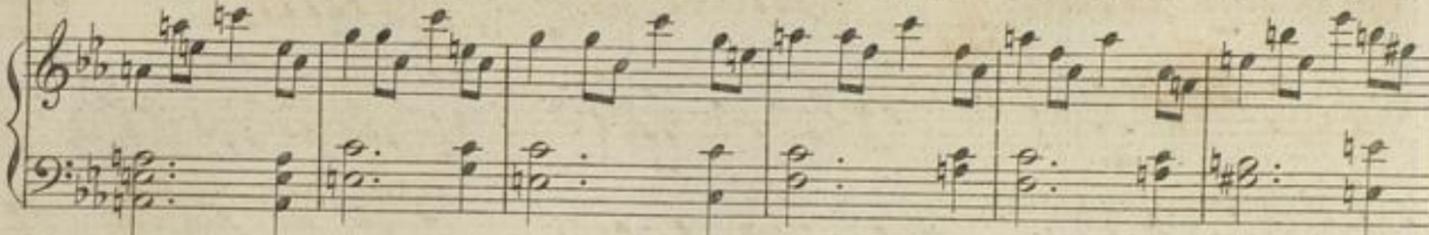
R.  un - be - dingt. Ih - re Wohnung.
tou - jours vo - tre de - meu - re

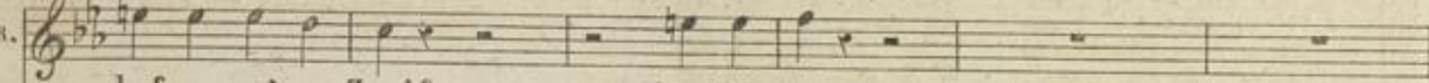
A.  Er - fül - lung mir? welcher Ort? und die Zeit
puis - je - y - com - pter quel lieu quel ins - tant

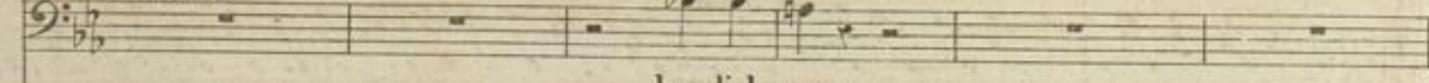


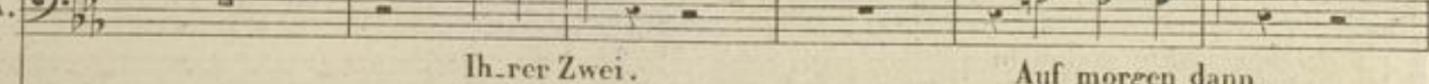
B. 
 Sieben Uhr, doch Wahrheit, kei - ne Schonung he -
 dès de - main et vers la septième heu - re un

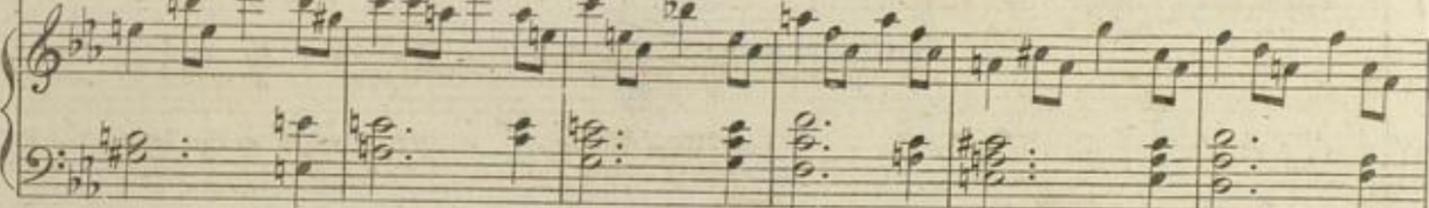
A. 
 Sie kommen hof - fent - lich Bei - de?
 vous y vien - drez l'un et l'au - tre

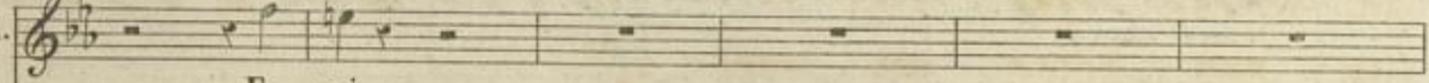


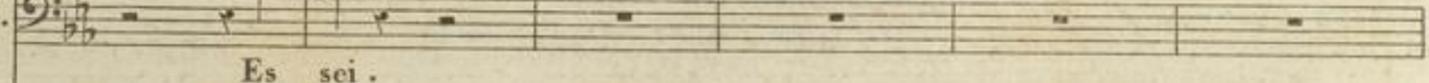
B. 
 - darf es uns' rer Zwei? herzlich gern,
 seul de nous suf - fit vo - lon - tiers

DEHORN. 
 herzlich gern,
 vo - lon - tiers

A. 
 Ih - rer Zwei. Auf morgen dann
 non tous deux à de main donc



R. 
 Es sei.
 c'est dit

D. 
 Es sei.
 c'est dit



ANKA:

*Jetzt fort von hier uns dem Spott zu entziehen. Sie kennen meinen Schwur bis an's
 ve-nez ma-dame e-vi-tons leur pré-sen-ce ne vous souvient-il pas jus qu'aux

MELANIE. Amélie.

Die letz-ten Kräf-te
 je me sou-tiens à

Thor von Stockholm ge-lei-te ich Sie nur
 murs de Sto-kolm je dois gui-der vos pas

M.

schwin-den o Gott!
 pei-ne ah! monsieur

eitles Müh-en mich zu täu-schen nicht
 du si-len-ee les pri-è-res les

A.

Bit-ten nicht Thränen rühren mich der Tod er-war-tet
 pleurs de viennent su-per-flus tes Jours ne t'ap-par-

M. *Ja Ver - rath Schmach und*
de hon - te et d'in - fa -

R. *Sie die schö - ne Un - be - kann - te der Ge - mahl vol - ler*
la ren - con - tre est jo - li - e et long - tems j'en ré -

D. *Sie die schö - ne Un - be - kann - te der Ge - mahl vol - ler*
la ren - con - tre est jo - li - e et long - tems j'en ré -

A. *Fal - sche dich! Ja Verrath Schmach und*
tien - nent plus tra - hi - son in - fa -

Sie die schö - ne Un - be - kann - te der Ge - mahl vol - ler
la ren - con - tre est jo - li - e et long - tems j'en ré -

M. *Schan - de tilgt al - lein schul - dig Blut ge -*
mi - e je sans rou - gir mon front grand -

R. *Wuth wel - che zar - ten E - he - ban - de wel - cher Strohm heisser Gluth wel - che*
- ponds d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour nous ri - rons d'u - ne

D. *Wuth wel - che zar - ten E - he - ban - de wel - cher Strohm heisser Gluth wel - che*
- ponds d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour nous ri - rons d'u - ne

A. *Schan - de tilgt al - lein schuldig Blut*
mi - e que mes mains pu - ni - ront

Wuth wel - che zar - ten E - he - ban - de wel - cher Strohm heisser Gluth wel - che
- ponds d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour nous ri - rons d'u - ne

M. *löst ge löst sind nun die Ban - - - de*
Dieu pre - nez pre - nez ma vi - - - e

R. *zar - ten E - he - ban - de ja der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha!*
tel - le fo - li - e à la cour nous en ri - rons ah! ah! ah! ah! ah! ah!

D. *zar - ten E - he - ban - de ja der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha!*
tel - le fo - li - e à la cour nous en ri - rons ah! ah! ah! ah! ah! ah!

A. *auf ge löst sind die Bande der Natur jetzt in Wuth ja die*
c'est troppeu de sa vi - e pour venger mon af - front ah! l'en -

zar - ten E - he - ban - de ja der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha!
tel - le fo - li - e à la cour nous en ri - rons ah! ah! ah! ah! ah! ah!

M. *der pour ven - Na - ger*

R. *ha! ha! ha! ha! ha! ha! o wel - che zar - ten E - he - ban - de ja der*
ah! ah! ah! ah! ah! ah! oui d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour long -

D. *ha! ha! ha! ha! ha! ha! o wel - che zar - ten E - he - ban - de ja der*
ah! ah! ah! ah! ah! ah! oui d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour long -

A. *Höl - - - le ja die Höl - - - le sie tobt ja sie*
fer en fu - ri - e fer - men - ja te fer -

ha! ha! ha! ha! ha! ha! o wel - che zar - ten E - he - ban - de ja der
ah! ah! ah! ah! ah! ah! oui d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour long -

3826.13.

M. *- tur in Wuth*
son af - front der

R. Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!
- tems nous en ri - rons ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

D. Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!
- tems nous en ri - rons ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

A. *tobt in mei_nem Blut!*
men_te dans mon cœur o die Höl - - - le ja die
ah! l'en_fer en fu

Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!
- tems nous en ri - rons ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

M. *ven - Na - tur son in Wuth*
ger - son af - front

R. *o wel_che zar_ten E_he - ban_de ja der Scherz ist wahr_lich gut der Scherz ist*
oui d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour long_tems nous en ri - rons longtems long -

D. *o wel_che zar_ten E_he - ban_de ja der Scherz ist wahr_lich gut der Scherz ist*
oui d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour long_tems nous en ri - rons longtems long -

A. *Höl - - - le sie tobt ha, sie tobt in meinem Blut! sie*
ri - e fer - men - te fer - men - te dans mon cœur fer

o wel_che zar_ten E_he - ban_de ja der Scherz ist wahr_lich gut der Scherz ist
oui d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour long_tems nous en ri - rons longtems long -

M. der Na - tur in Wuth gelöst sind al - le
pour ven - ger son af - front grand Dieu prenez ma

R. Scherz ist wahrlich gut der Scherz der Scherz ist wahrlich gut
tems nous en ri - rons long - tems long tems nous en ri - rons

D. Scherz ist wahrlich gut der Scherz der Scherz ist wahrlich gut
tems nous en ri - rons long - tems long tems nous en ri - rons

A. tobt in mei - nem Blut sie tobt in meinem Blut auf - ge - löst sind die
men - te dans mon cœur fer - men - te dans mon cœur c'est trop peu de sa

Scherz ist wahrlich gut der Scherz der Scherz ist wahrlich gut
tems nous en ri - rons long - tems long tems nous en ri - rons

All^o assai. $\text{♩} = 126$.

M. Ban - de der Na - tur durch die Wuth! ja auf - ge - löst die
vi - e pour ven - ger son af - front grand Dieu prenez ma

R. welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha!
la rencontre est jo - lie et long tems nous en ri - rons ah! ah! ah! ah!

D. welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha!
la rencontre est jo - lie et long tems nous en ri - rons ah! ah! ah! ah!

A. Ban - de der Na - tur jetzt in Wuth auf - ge - löst sind die
vi - e pour ven - ger mon af - front c'est trop peu de sa

welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha! ha!
la rencontre est jo - lie et long tems nous en ri - rons ah! ah! ah! ah!

8v

3826. 13.

M. Ban - de der Na - tur jetzt in Wuth ja auf - ge -
vi - e pour ven - ger son af - front grand Dieu - - pré -

R. welch zar - te E - he - bande der Scherz ist wahrlich gut welch
la rencontre est jo - lie et long - tems nous en ri - rons la

D. welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut welch
la rencontre est jo - lie et long - tems nous en ri - rons la

A. Ban - de der Na - tur jetzt in Wuth auf - ge -
vi - e pour ven - ger mon af - front c'est - - trop

welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut welch zar - te E - he -
la rencontre est jo - lie et long - tems nous en ri - rons la rencontre est jo -

sv.

M. - löst sind al - - le Ban - de
nez pre - nez ma vi - e

R. zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut die schö - ne Un - be - kannte der
rencontre est jo - li - e et long - tems j'en ré - ponds d'u - ne tel - le fo - li - e à

D. zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut die schö - ne Un - be - kannte der
rencontre est jo - li - e et long - tems j'en ré - ponds d'u - ne tel - le fo - li - e à

A. - löst sind die Ban - - de der Na -
peu de sa vi - - e pour ven -

- ban - de der Scherz ist wahrlich gut die schö - ne Un - be - kannte der Gat - te vol - ler
- li - e et long - tems j'en ré - ponds d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour nous ri -

sv.

M. der Na - tur jetzt in
pour ven - ger son af -

R. Gat - te vol - ler Wuth! der Scherz ist wahrlich gut ist wahrlich
la cour nous ri - rons d' - ne tel - le fo - li - e ou longtems à la cour nous ri - rons

D. Gat - te vol - ler Wuth! der Scherz ist wahrlich gut ist wahrlich
la cour nous ri - rons d' - ne tel - le fo - li - e ou longtems à la cour nous ri - rons

A. tur jetzt in Wuth! der Na - tur jetzt in Wuth!
ger mon af - front pour venger mon af - front

Wuth d' - ne tel - le fo - li - e der Scherz ist wahrlich gut der Scherz ist wahrlich
rons d' - ne tel - le fo - li - e ou longtems j'en répons à la cour nous ri -

8v.

M. Wuth gelöst sind al - le Ban - de der Na - tur durch die Wuth
frant Grand Dieu prenez ma vi - e pour ven - ger son af - front

R. gut d' - ne tel - le fo - li - e der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha!
rons la rencontre est jo - lie et longtems nous en ri - rons ah! ah! ah!

D. gut d' - ne tel - le fo - li - e der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha!
rons la rencontre est jo - lie et longtems nous en ri - rons ah! ah! ah!

A. auf - ge - löst sind die Ban - de der Na - tur jetzt in Wuth
c'est trop peu de sa vi - e pour ven - ger mon af - front

gut d' - ne tel - le fo - li - e der Scherz ist wahrlich gut ha! ha! ha!
rons la rencontre est jo - lie et longtems nous en ri - rons ah! ah! ah!

loco.

M. ja ge_löst sind die Ban - de der Na - tur jetzt in
 grand Dieu pre_nez ma vi - e pour ven - ger son af -

R. ha! ah! welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahr_lich
 la rencontre est jo - lie et long_tems nous en ri -

D. ha! ah! welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahr_lich
 la rencontre est jo - lie et long_tems nou en ri -

A. auf - ge - löst sind die Ban - de der Na - tur jetzt in
 c'est trop peu de sa vi - e pour ven - ger mon af -

ha! ah! welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahr_lich
 la rencontre est jo - lie et long_tems nous en ri -

sv.

M. Wuth ja auf - ge_löst sind al - le
 - front grand Dieu pre_nez pre - nez ma

R. gut welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut die
 - rons la rencontre est jo - li - e et long_tems j'en ré_ponds d'u -

D. gut welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut die
 - rons la rencontre est jo - li - e et long_tems j'en ré_ponds d'u -

A. Wuth auf - ge_löst sind die Ban - de
 - front c'est trop peu de sa vi - e

gut welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut die schö - ne Un - be -
 - rons la rencontre est jo - li - e et long_tems j'en ré_ponds d'u - ne tel - le fo -

sv.

M. Ban - de der Na - tur
vi - e pour ven - ger

R. schö - ne Un - be - kannte der Gat - te vol - ler Wuth
- ne tel - le fo - li - e à la cour nous ri - rons
welch zar - te E - he - bande der
d'u - ne tel - le fo - li - e oui

D. schö - ne Un - be - kannte der Gat - te vol - ler Wuth
- ne tel - le fo - li - e à la cour nous ri - rons
welch zar - te E - he - bande der
d'u - ne tel - le fo - li - e oui

A. der Na - tur jetzt in Wuth der Na -
pour ven - ger mon af - front pour ven -
- kann - te der Gat - te vol - ler Wuth
- li - e à la cour nous ri - rons
welch zar - te E - he - bande der Scherz ist wahrlich
d'u - ne tel - le fo - li - e oui long - tems j'en ré -

sv

M. jetzt in Wuth o Gott! ge - löst sind
son af - front grand Dieu pre - nez pre -

R. Scherz ist wahrlich gut ist wahrlich gut
long - tems à la cour nous en ri - rons
welch zar - te E - he - ban - de der
la rencontre est jo - li - e et

D. Scherz ist wahrlich gut ist wahrlich gut
long - tems à la cour nous en ri - rons
welch zar - te E - he - ban - de der
la rencontre est jo - li - e et

A. - tur jetzt in Wuth auf - ge - löst sind die
- ger mon af - front c'est trop peu de sa
gut der Scherz ist wahrlich gut
- ponds à la cour nous ri - rons
welch zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich
la rencontre est jo - li - e et long - tems j'en re -

sv

M. al - - - le ma Ban - - - de der Na - - -

R. nez ma vi e pour ven - - -

Scherz ist wahrlich gut welcher zar - te E - he - bande der Scherz ist wahrlich gut welcher

longtems j'en ré - ponds d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour nous ri - rons d'u -

D. Scherz ist wahrlich gut welcher zar - te E - he - bande der Scherz ist wahrlich gut welcher

longtems j'en ré - ponds d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour nous ri - rons d'u -

A. Ban - - - de der Na - - - tur jetzt in

vi - - - e pour ven - - - ger mon in -

gut welcher zar - te E - he - bande der Scherz ist wahrlich gut welcher zar - te E - he -

- ponds d'u - ne tel - le fo - li - e à la cour nous ri - rons d'u - ne tel - le fo -

sv

M. - tur ger jetzt in Wuth ja ge - löst die

- ger son af - front Dieu prenez ma

R. zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut ist wahrlich gut ja der Scherz ja der

- ne tel - le fo - li - e ou longtems à la cour nous en ri - rons ou longtems ou long -

D. zar - te E - he - ban - de der Scherz ist wahrlich gut ist wahrlich gut ja der Scherz ja der

- ne tel - le fo - li - e ou longtems à la cour nous en ri - rons ou longtems ou long -

A. Wuth front der pour Na - tur jetzt in Wuth auf - ge - löst auf - ge -

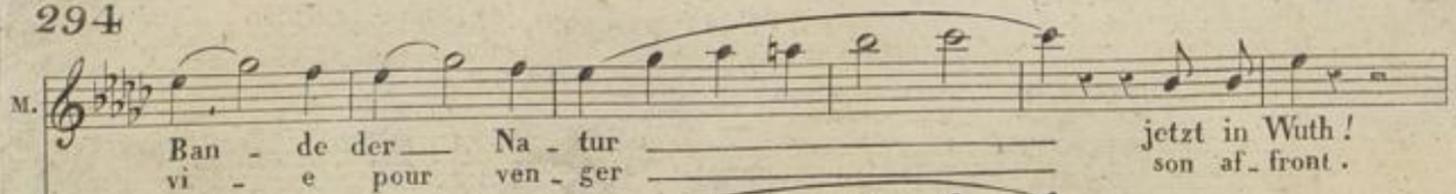
- front pour ven - ger mon af - front c'est trop peu c'est trop

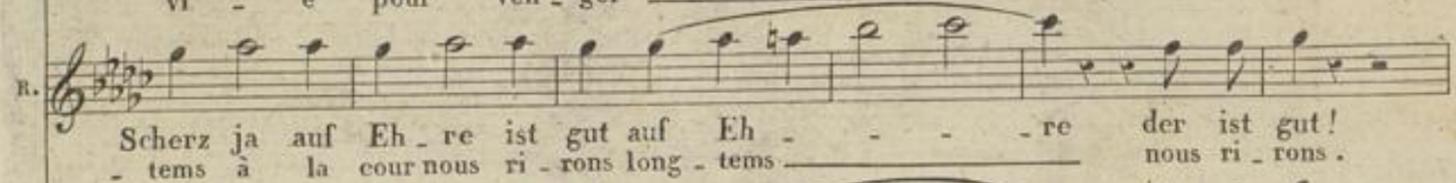
- ban - de der Scherz ist wahrlich gut der Scherz ist wahrlich gut ja der Scherz ja der

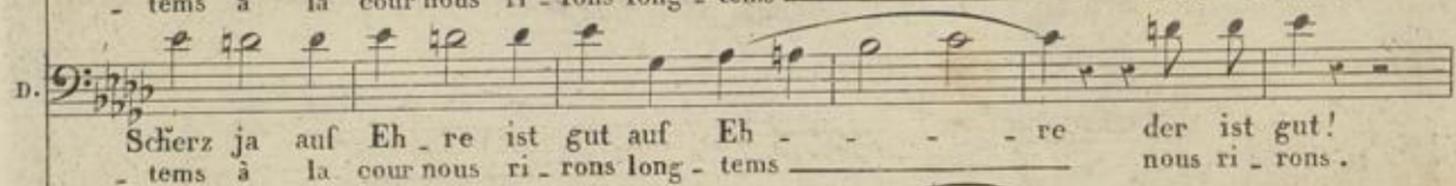
- li - e ou longtems j'en ré ponds à la cour nous ri - rons ou longtems ou long -

sv

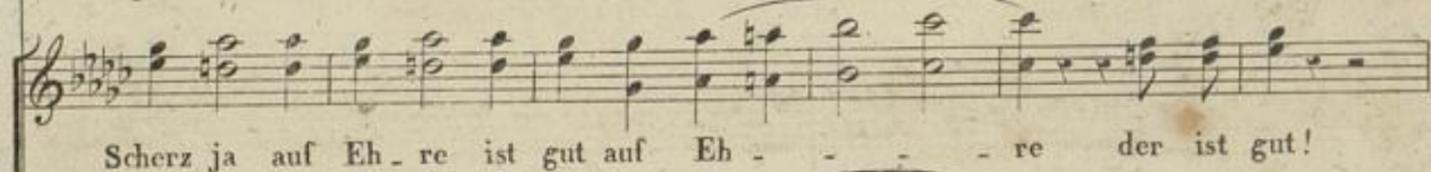
All^o vivace.

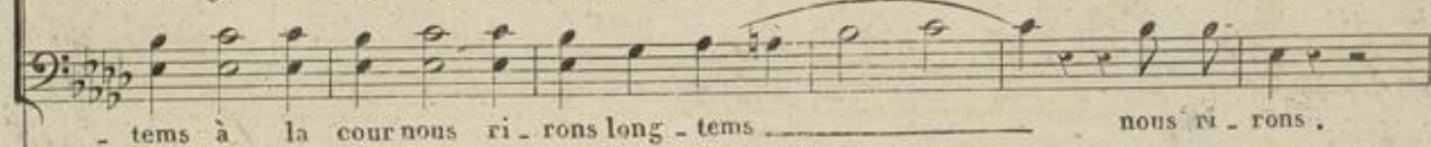
M. 
 Ban - de der Na - tur jetzt in Wuth!
 vi - e pour ven - ger son af - front.

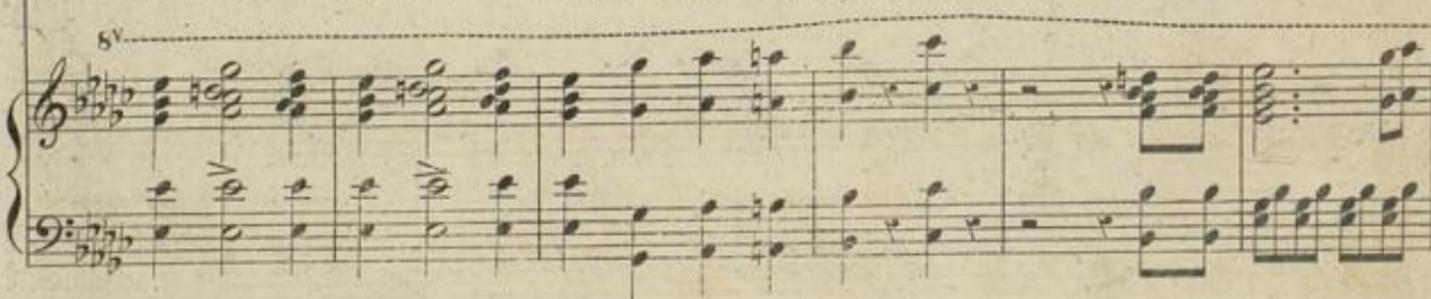
R. 
 Scherz ja auf Eh - re ist gut auf Eh - - - re der ist gut!
 - tems à la cour nous ri - rons long - tems nous ri - rons.

D. 
 Scherz ja auf Eh - re ist gut auf Eh - - - re der ist gut!
 - tems à la cour nous ri - rons long - tems nous ri - rons.

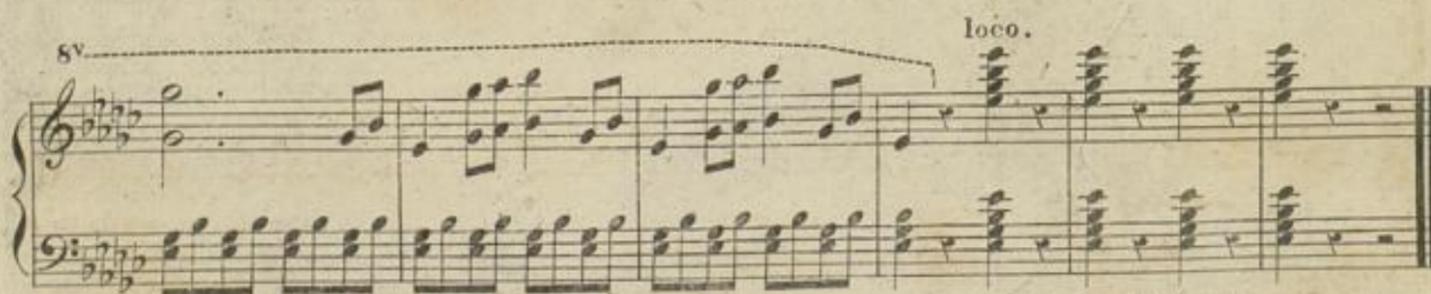
A. 
 - löst sind die Bande der Na - tur jetzt in Wuth jetzt in Wuth!
 peu de sa vi - e pour ven - ger pour ven - ger mon af - front.


 Scherz ja auf Eh - re ist gut auf Eh - - - re der ist gut!


 - tems à la cour nous ri - rons long - tems nous ri - rons.

8v 

8v 

8v  loco.